

**The Society for the Study of the
Indigenous Languages of the Americas**
SSILA BULLETIN

An Information Service for SSILA Members

Editor - Victor Golla
Associate Editor - Scott DeLancey

Correspondence should be directed to the Editor
Number 50: June 14, 1997

50.1 SSILA SUMMER MEETING: LATEST INFORMATION

Summary of Program and General Information

The SSILA Summer Meeting will be held at Cornell University, Ithaca, NY, Saturday and Sunday, July 5-6, 1997. There will be four sessions:

I. July 5 (9 am - noon):

Papers by Eugene Buckley, Monica Macaulay, Veronica Vasquez Soto, David A. Peterson, and Lee S. Bickmore & George Aaron Broadwell.

II. July 5 (1:30 - 4:30 pm):

Papers by Frank T. Siebert, Jr., Sara Trechter, Jack Martin, George Aaron Broadwell, and Alyse Neundorf.

(A short SSILA Business Meeting will be held at the end of the afternoon session on July 5.)

III. July 6 (9 am - noon):

Papers by Marcia Maria Damaso Vieira, Marlys Macken & Joseph Salmons, Charles Schleicher, William H. Jacobsen, Jr., and Alice Taff.

IV. July 6 (1:30 - 4:30 pm):

Papers by Marcia Haag, Karin Michelson, Cori Grimm, Alissa Melinger, and Matthew Dryer.

The full program was published in *SSILA Bulletin* 48.1 (May 5), and is also posted on the Meetings page at the SSILA website:

<http://cougar.ucdavis.edu/nas/ssila/meetings.htm>

All sessions will be held in Auditorium D in Goldwin Smith Hall, one of the buildings being used by the Linguistic Institute (the Institute office will be just down the hall). Goldwin Smith Hall is centrally located (on East Avenue) and Auditorium D is next to the north side entrance.

A \$10 registration fee will be collected on-site to cover the cost of coffee and pastries and a small fee we must pay Cornell for use of the space.

Session Chairs Needed

Volunteers are needed to chair sessions of the summer meeting. Two of the Society's officers (Bob Rankin, President, and Victor Golla, Secretary-Treasurer) will be available to chair two of the sessions, but the other two still need chairs. If interested, contact either Rankin (rankin@lark.cc.ukans.edu) or Golla (gollav@axe.humboldt.edu).

Lodging

Short-term space is available in Cornell residence halls at a cost of \$17.75 per night for a single room, \$14.75/person per night for a double room. For reservations, call 607-255-6290 or e-mail br20@cornell.edu.

For hotel/motel accommodations, the most convenient options are:

- The Statler Inn (tel: 607-257-2500 or 1-800-541-2501), which is on the Cornell campus (affiliated with Cornell's famous hotel school); if you mention the LSA Linguistic Institute the room rate is \$75, assuming availability.
- Collegetown Motor Lodge (tel: 607-273-3542 or 1-800-745-3542; e-mail: office@c-town.com), an easy walk to campus, and relatively inexpensive.
- Hillside Inn (tel: 607-273-6864), also inexpensive and within walking distance.
- Best Western University Inn (tel: 607-272-6100), not really within walking distance and a bit more expensive, but a shuttle to campus is available.

Local Contact

Asun Martinez-Arbelaz (am15@cornell.edu), a Cornell graduate student assistant, has been assigned to help SSILA in the organization of the Summer Meeting. She will be happy to answer questions about local arrangements.

50.2 HOKAN-PENUTIAN/HARRINGTON CONFERENCE AT UC-DAVIS NEXT WEEK

From Martha Macri (mjmacri@ucdavis.edu) 13 June 1997:

The 1997 Hokan-Penutian Workshop (combined with the 1997 J. P. Harrington Conference) will be held at UC-Davis on Saturday, June 21. The meeting will be in the Risling Room, 3201 Hart Hall.

Papers will include:

- Amy Miller, "Chochen Lexical Structure"
- Robert Oswalt, "Formation of Place Names in Kashaya and Southern Pomo"
- Anthony Paul Grant, "Towards the Validation of the Penutian Hypothesis: Pointers and Pitfalls of the Traditional Comparative Method"
- Catherine A. Callaghan, "Mary R. Haas's Legacy in Historical Linguistics"
- Lisa Woodward, "Harrington's [s]'s in the Luiseno Material"
- Betty Rivers, "Harringtons Data on the Villa Ranch, Morro Bay"
- Julian Lang, "Applications of Harrington's Karuk, Wiyot, and Southern Athabascan Fieldwork within Contemporary Native American Communities"

There will also be a Roundtable Discussion of applications of Harrington's material, moderated by Martha Macri.

Abstracts of the presentations have been posted at the UC-Davis Native American Language Center website:

<http://cougar.ucdavis.edu/nas/NALC/home.html>

Motels in walking distance of UC Davis Campus are:

- Econolodge (tel: 916-756-1040)
- University Lodge (tel: 916-756-7890)
- Aggie Inn (tel: 916-756-0352)
- Ramada Inn (tel: 916-753-3600)

For additional information e-mail Helen McCarthy (hmccarthy@ucdavis.edu) or Martha Macri (mjmacri@ucdavis.edu) or telephone 916-752-3237.

50.3 CAIL SESSIONS AT WASHINGTON MEETING IN NOVEMBER

The 1997 Conference on American Indian Languages (which will form part of the annual meeting of the American Anthropological Association, in Washington, DC, November 20-24) will include the following two sessions, organized from volunteered papers by Sally McLendon (1997 SSILA Vice-President). The day and time of these sessions will be decided by the AAA program committee during the summer and will be announced in the *Bulletin* when the information is available.

Session 1:

Current Issues in the Study of the Native Languages of the Americas

Chair: Harriet Klein

- Serafin Coronel-Molina (U of Pennsylvania), "Language Policy: Status Planning for the Quechua Language in Peru"
- Harriet E. M. Klein (Montclair State U), "Semantic Oppositions in Guaykuran Languages"
- Kathryn Josserand & Nicholas A. Hopkins (Florida State), "Complex Sentences in Chol (Mayan): Patterns of Subordination and Relativization"
- Charles Andrew Hofling (Southern Illinois), "Case Marking and Voice in Maya Hieroglyphic Writing"
- Yukihiro Yumitani (Bucknell U), "Spanish Loanwords in Jemez"
- Arthur P. Sorensen, "Overlooked Syllables in Syllabic Languages"
- Eric P. Hamp (U of Chicago), "The Paradox of Correspondence as the Diagnostic Trait in Linguistic Inheritance"

Session 2:

The Meaning in the Performance of Native American Discourse

Chair: William Sturtevant

- Lynn A. Burley (Purdue), "Narrative Devices in Hocak (Winnebago): Use and Function"
- Sara Trechter (CSU-Chico), "Direct and Indirect Gender Deictics in Lakota"
- Jane H. Hill & Kenneth C. Hill (U of Arizona), "Quotatives in Discourse in Takic Languages"

- Robert P. Hamrick (U of Chicago), “Integrating Morphosyntax and Discourse-Function in the Study of Parallelism, with Examples from Colonial Kaqchikel”
- Robin A. Shoaps (UC-Santa Barbara), “A Discourse-Based Study of Sakapultepek (Mayan) Aspect”
- Heidi Altman (UC-Davis), “Discourse Genres in Snowbird Cherokee”
- M. Dale Kinkade (UBC), “Knowing What Isn’t There: A Pentlach Text”
- Dell Hymes (U of Virginia), “Verse Analysis: Unexpected Patterns”
- Andie Palmer (U of Alberta), “Shellfish, Social Status and Lushootseed Clam Chowder”
- Mary Catherine O’Connor (Boston U), “What Bear Woman Felt: Seeking an Ethnopoetics of Point of View in Northern Pomo”
- Sally McLendon (Hunter College, CUNY), “Translation, Authenticity, Creativity and Structure in William Benson’s Creation Myth”
- William C. Nichols (Northwestern U), “The Importance of Ethnoaesthetics in Anthropologies of Style: Evidence from Navajo Jokers”

50.4 CORRESPONDENCE

Source of “Cheyenne” Etymology

From Wayne Leman (Wayne_Leman@sil.org) 29 May 1997:

In your last issue (SSILA Bulletin #49) you were good enough to relay my invitation to visit the Cheyenne Language website, where I have posted the latest (and most likely, final) statement on the etymology of the word ‘Cheyenne.’ It now occurs to me that some readers of the *Bulletin* might not have Web access, so I’d like to let everyone know that (as is made clear at the site) the etymology in question is not mine but comes from Ives Goddard. I want to give credit where credit is due.

~Wayne Leman

Alsea Texts Available at Website

From Gene Buckley (gene@unagi.cis.upenn.edu) 12 June 1997:

I’m currently uploading to my web site the results of scanning the Frachtenberg Alsea texts: i.e. files of the entire Alsea text corpus. The URL for my Alsea page is:

<http://www.ling.upenn.edu/~gene/languages/alsea.html>

~Eugene Buckley
Dept. of Linguistics, 619 Williams Hall
University of Pennsylvania
Philadelphia, PA 19104-6305

50.5 COPIES OF HARRINGTON RECORDINGS AVAILABLE; ONLINE NAA CATALOGUE

Robert Leopold (leopold@nmnh.si.edu) 2 June 1997:

With help from internal Smithsonian funds, the National Anthropological Archives has transferred nearly all of J. P. Harrington's aluminum disc sound recordings (about 1,000 of them) to 1/4-inch magnetic tape. Reference cassettes have now been produced for *most* of these, from which the NAA would be delighted to make cassette copies for researchers. We charge \$18 per cassette copy, regardless of the length of the original recordings. For further information write or phone me at the address below, or e-mail me at <leopold@nmnh.si.edu>.

Meanwhile, scholars should be aware that about 94,000 items from NAA collections are described in our online public access catalog, SIRIS (the Smithsonian Institution Research Information System). To get to this catalogue, telnet to SIRIS.SI.EDU (then select "arc"), or point your web browser to <<http://www.siris.si.edu>> (then select "archives and manuscripts").

~Robert S. Leopold, Archivist
National Anthropological Archives
National Museum of Natural History, MRC 152
Smithsonian Institution / Washington D.C. 20560
Voice: 202/357-4567 * Fax: 202/357-2208

50.6 POST-DOCS IN LANGUAGE & COGNITION AT THE MAX PLANCK INSTITUTE

From David Wilkins (wilkins@mpi.nl) 1 June 97:

The Language and Cognition Section (successor to Cognitive Anthropology Research Group) of the Max Planck Institute for Psycholinguistics in Nijmegen, The Netherlands, has up to 3 post-doctoral positions available for 1-2 years from January 1 1998.

Strict preconditions are:

- (a) field experience and linguistic expertise in a non-Indo-European language (fieldwork should have been conducted in the speech community that is the focus of research), OR proven expertise in the study of gesture;
- (b) Ph.D. in hand by starting date;
- (c) training in anthropology, linguistics, psychology or cognitive science; interdisciplinary experience a distinct advantage. Preference will be given to candidates with proven interests in semantics, cognition, and/or experimental psychology.

Candidates will be expected to contribute to one or more of the relevant research projects, currently focused on spatial language, gesture, argument structure of verbs, and communication under impairment (future projects may include classification, and reasoning in language). Opportunities include fully-funded fieldwork, some conference costs, and working in fully-equipped interdisciplinary labs. Competitive post-doc level salary.

The Max Planck Institute for Psycholinguistics is dedicated to the study of the psychology of language, with international and interdisciplinary staff. The working language is English. The Language and Cognition section uses cross-linguistic and cross-cultural data to explore the interface between language and other cognitive faculties, and has especially close connection to the sections of the Institute responsible for the study of language acquisition and speech production. Further information about the Group and the Institute is available on request.

Deadline for applications is July 7th 1997. All inquiries should be accompanied by a CV, and the names of 3 referees. They may be e-mailed to <cogant@mpi.nl>, or faxed to: 0031-24-3521300. Supporting materials may be mailed to Prof. S. C. Levinson, Cognitive Anthropology, Max Planck Institute, PB 310, Nijmegen 6500 AH, Netherlands.

50.7 KANSAS STUDENTS SELL T-SHIRTS TO SUPPORT PUBLICATION OF KWPL

From: Mary S. Linn (mslinn@lark.cc.ukans.edu) 9 June 1997:

The graduate students in the Department of Linguistics at the University of Kansas are selling T-shirts in order to keep the Kansas Working Papers in Linguistics (KWPL) alive. KWPL has been in continuous publication for twenty-two years, but due to funding cuts is now in a precarious position. Money from the T-shirt sales will go directly to publishing Volume 22:2, "Studies in Native American Languages IX." We have had a long tradition of supporting research on the indigenous languages of the Americas, and we do not wish to see this end.

On the front, the T-shirts have a map of the language families of North America (including Mexico and Guatemala) at the time of European contact. The map is printed in 13 colors, is entitled "Language Families of North America," and includes a legend of the major families on the map. The back has "University of Kansas, Linguistics Department" in royal blue. They are printed on white 100% cotton pre-shrunk Fruit of the Loom shirts. You may already have seen these T-shirts at conferences, since this is the second printing of the shirts.

Here are the prices:

	<u>student price</u>	<u>truly-employed price</u>
short-sleeve tee	\$12	\$15
long-sleeve tee	\$15	\$18
sweatshirt	\$20	\$23

Add \$2 postage for 1-3 T-shirts or 1 sweatshirt. Please make checks out to "Linguistics Graduate Student Association" (or "LGSA").

We can fill orders for all large T-shirts and XL short-sleeved T-shirts immediately. All other orders will be filled by the end of July.

We thank you for your support!

~Linguistics Graduate Student Association-KWPL
Department of Linguistics
427 Blake Hall, University of Kansas
Lawrence, Kansas 66045
lgsa@kuhub.cc.ukans.edu

50.8 ENDANGERED LANGUAGES FUND WEB PAGE

From Bryan Gick (bryan.gick@yale.edu) 4 June 1997:

The Endangered Language Fund (ELF) announces a new web page, at:

<http://sapir.ling.yale.edu/~elf/index.html>

In addition to membership information, calls for proposals, descriptions of funded projects, etc., the new page will contain a list of endangered language educational resources (cassette courses, college courses, etc.). Please send any corrections or additions to this resource list, or comments on other aspects of the web site, to bryan.gick@yale.edu. ALL other questions about the Fund should be sent to:

elf@haskins.yale.edu

50.9 WORTH A LOOK

- Recommended by Victor Golla (gollav@axe.humboldt.edu):

An article on “Kennewick Man” in *The New Yorker* of June 16 (“The Lost Man”, by Douglas Preston) explores a number of quite important and controversial issues about the peopling of the Americas, and, more troublingly, about who owns the right to interpret the physical evidence of prehistoric human populations. “Kennewick Man” is a full male skeleton that washed out along the Columbia River in Washington state last July. Preliminary forensic investigation indicated the bones to be about 9,000 years old, and to be quite “caucasoid” in morphology, corroborating previously known, but less dramatic, evidence that some of the physical traits of modern American Indians were not present in the earliest American populations. One view--a radical one, but gaining adherents--is that Clovis/Folsom culture represents a pre-Amerind population derived from the Solutrean big-game hunters of Upper Paleolithic Europe. With such unsettling new ideas entering anthropological discussion, and Native Americans increasingly opting for a fundamentalist rejection of all historical research into their origins (a position given legal support by Graves Protection legislation), the Kennewick remains have become highly charged with symbolism. The 3-way fight over who owns them (the anthropologists who want to study them, the Native Americans who want to rebury them, and the Army Corps of Engineers--the custodian of the bones--which wants a politically expedient solution) throws into sharp relief the problems that beset all American Indianist research in the late 20th century.

- Recommended by Wayne Leman (wleman@mcn.net):

Multilingual Books and Tapes (4748 University Way, Seattle, WA 98105) stocks books on a number of Native American languages, including Cheyenne, Choctaw, Cree, Cherokee, etc. Take a look at their website:

<http://www.esl.net/mbt/>

50.10 E-MAIL ADDRESS UPDATES

Augsburger, Deborahaugsburg@mail.sas.upenn.edu

de Souza, Sueli Mariasmsouza@ulbra-to.br

Farnell, Brendabfarnell@uiuc.edu

Franklin, Robrjf90805@aol.com

Fudeman, Kirstenkaf6@cornell.edu

Jung, Dagmardjung@uni-koeln.de

McDonough, Joycejmmcd@ling.rochester.edu

McLaughlin, Johnmclasutt@brigham.net

Nevin, Brucebnevin@cisco.com